



**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO ENTRE
EL DISTRITO ESPECIAL, INDUSTRIAL Y
PORTUARIO DE BARRANQUILLA Y EL WORLD
RESOURCES INSTITUTE - WRI**

Entre los suscritos a saber, **EL DISTRITO ESPECIAL, INDUSTRIAL Y PORTUARIO DE BARRANQUILLA**, con NIT. 890102018-1, representado legalmente por el Doctor **JAIME ALBERTO PUMAREJO HEINS**, identificado con Cédula de Ciudadanía No.72.257.343, quien actúa en calidad de Alcalde Mayor, posesionado mediante Acta del 01 de enero de 2020 ante la Notaría Séptima del Círculo de Barranquilla en ejercicio de sus funciones legales y reglamentarias, y quien en adelante se denominará **EL DISTRITO**; y por la otra, **WORLD RESOURCES INSTITUTE**, Organización No Gubernamental con domicilio en Washington D.C., representada **ANIRUDDHA DASGUPTA**, Presidente y CEO del World Resources Institute quien en adelante y para los efectos del presente memorando se denominará **WRI**, en conjunto **LAS PARTES**, hemos convenido celebrar la suscripción del presente Memorando de Entendimiento, previas las siguientes,

CONSIDERACIONES:

1. Que, por disposición del art. 311 de la Constitución Política le corresponde a, **EL DISTRITO** *"prestar los servicios públicos que determine la ley, construir las obras que demande el progreso local, ordenar el desarrollo de su territorio, promover la participación comunitaria, el mejoramiento social y cultural de sus habitantes y cumplir las demás funciones que le asignen la Constitución y las leyes"*
2. Que la ciudad de Barranquilla es la primera biodiversidad de Colombia, que en su plan de desarrollo 2020-2023 *"Soy Barranquilla"* plantea garantizar la conectividad entre lo urbano y lo rural, involucrando a la ciudadanía en la conservación de los ecosistemas y el

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN THE SPECIAL, INDUSTRIAL AND
PORT DISTRICT OF BARRANQUILLA AND THE
WORLD RESOURCES INSTITUTE - WRI**

Among those subscribed namely, **THE SPECIAL, INDUSTRIAL AND PORT DISTRICT OF BARRANQUILLA**, WITH NIT. 890102018-1, legally represented by Dr. **JAIME ALBERTO PUMAREJO HEINS**, identified with Citizenship Card No.72.257.343, who acts as Mayor, possessed by Act of January 1, 2020 before the Seventh Notary of the Circle of Barranquilla in the exercise of his legal and regulatory functions, and who will hereinafter be called **THE DISTRICT**; and **WORLD RESOURCES INSTITUTE**, Non-Governmental Organization domiciled in Washington D.C., represented by **ANIRUDDHA DASGUPTA**, President and CEO of the World Resources Institute who hereinafter and for the purposes of this memorandum shall be referred to as **WRI**, jointly **THE PARTIES**, have agreed to enter into the signing of this Memorandum of Understanding, prior to the following,

CONSIDERATIONS:

1. That, by provision of Article 311 of the Political Constitution corresponds to, **THE DISTRICT** *"to provide the public services determined by law, to build the works demanded by local progress, to order the development of its territory, to promote community participation the social and cultural improvement of its inhabitants and to fulfill the other functions assigned to it by the Constitution and the laws"*
2. That the city of Barranquilla is the first biodiversity in Colombia, which in its 2020-2023 Development Plan *"Soy Barranquilla"* proposes to guarantee connectivity between urban and rural, involving citizens in the conservation of ecosystems and sustainable development of the city, highlighting



desarrollo sostenible de la ciudad, destacando los proyectos emblemáticos como la recuperación de la Ciénaga de Mallorquín, la red de bosques urbanos y la recuperación integral de rondas de caños, arroyos y cuerpos de agua, entre otros.

3. Que como resultado de conversaciones sostenidas entre la Administración del Distrito de Barranquilla y WRI, las Partes han acordado estrechar y fortalecer vínculos de cooperación, para el desarrollo de actividades y proyectos en beneficio de sus ciudadanos.

4. Que WRI es una organización técnica global que trabaja por establecer vínculos entre la conservación del medio ambiente, las oportunidades económicas y el bienestar humano. Su misión es llevar a la sociedad hacia una forma de vida que proteja el medio ambiente y asegure la capacidad de proporcionar recursos para satisfacer las necesidades de las generaciones presentes y futuras.

5. Que WRI tiene presencia en 50 países con oficinas en Estados Unidos, China, India, Brasil, Indonesia, México, Colombia y algunos países de África. Cuenta con más de 1400 expertos y personal, los cuales trabajan con líderes para convertir grandes ideas en acciones para la sustentabilidad de recursos naturales. Trabaja en 7 programas: ciudades, clima, energía, bosques, alimentos, agua y océanos, acompañados de 4 centros de excelencia que trabajan los temas transversales de: economía, gobernanza, financiamiento y negocios.

6. Que WRI tiene el propósito de aunar esfuerzos con organizaciones del sector privado, público y del tercer sector con el fin de introducir cambios que disminuyan la pobreza y fortalezcan a la sociedad.

emblematic projects such as the recovery of the Ciénaga de Mallorquín, the network of urban forests, and the integral recovery of rounds of pipes, streams and bodies of water, among others.

3. Result of conversations held between the Administration of the District of Barranquilla and WRI, the Parties have agreed to strengthen and strengthen cooperation ties for the development of activities and projects for the benefit of their citizens.

4. That the WORLD RESOURCES INSTITUTE is a global technical organization that works to establish links between environmental conservation, economic opportunities, and human well-being. Its mission is to lead society towards a way of life that protects the environment and ensures the ability to provide resources to meet the needs of present and future generations.

5. That WRI has a presence in 50 countries with offices in the United States, China, India, Brazil, Indonesia, Mexico, Colombia and some countries in Africa. It has more than 1400 experts and staff, who collaborate with leaders to turn great ideas into actions for the sustainability of natural resources. It works in 7 programs: cities, climate, energy, forests, food, water and oceans, accompanied by 4 centers of excellence that work on the cross-cutting themes of: economy, governance, financing and business.

6. That it intends to join forces with organizations of the private, public and third sector to introduce changes that reduce poverty and strengthen society.

7. That WRI has an office in Colombia, WRI COLOMBIA, which collaborates with stakeholders to adopt and scale up efforts regionally and globally. Likewise, WRI COLOMBIA engages with



7. Que WRI cuenta con una oficina en Colombia, WRI COLOMBIA, que trabaja con los interesados para adoptar y ampliar los esfuerzos a nivel regional y global. Así mismo, WRI COLOMBIA se relaciona con los tomadores de decisiones para llevar a cabo las ideas y ampliar el impacto. El éxito se mide a través de acciones de gobierno y de empresa que mejoran la vida de las personas y mantienen un ambiente saludable.
8. Que el Alcalde Mayor de Barranquilla, reconoce que los vínculos de entendimiento constituyen un principio importante para promover procesos de alianzas estratégicas con Organizaciones nacionales y de otros países en temas como: educación, investigación, cambio climático, conservación y sostenibilidad de los ecosistemas, la biodiversidad, el ambiente y el desarrollo sostenible, entre otros.
9. Que la Alcaldía Distrital de Barranquilla cuenta con una Oficina de Relaciones Internacionales, creada mediante el Decreto Acordal No. 0801 del 07 diciembre de 2020, con la misión de conectar a Barranquilla con el resto del mundo, a través de acciones de cooperación internacional que contribuyan al desarrollo de la ciudad y a su posicionamiento a nivel global; cuya hoja de ruta diseñada en el marco del Plan de Desarrollo Soy Barranquilla 2020-2023, define tres objetivos estratégicos: 1) Dinamizar la cooperación internacional que recibe la ciudad de Barranquilla; 2) Compartir conocimientos y aprendizajes con Colombia y el mundo, generando beneficios para el desarrollo de Barranquilla; y 3) Contribuir con el posicionamiento de Barranquilla en escenarios y negociaciones internacionales.
10. Que la cooperación entre WRI y el Distrito de Barranquilla, significa estrechar los lazos de cooperación entre las mismas y fortalecer la participación en las áreas de interés, especialmente a través del intercambio de decision makers to conduct ideas and amplify impact. Success is measured through government and business actions that improve people's lives and maintain a healthy environment.
8. That the Mayor of Barranquilla recognizes that the links of understanding constitute an important principle to promote processes of strategic alliances with national organizations and other countries on issues such as: education, research, climate change, conservation and sustainability of ecosystems, biodiversity, the environment and sustainable development, among others.
9. That the District Mayor's Office of Barranquilla has an International Relations Office, created by Acordal Decree No. 0801 of December 7, 2020, with the mission of connecting Barranquilla with the rest of the world, through international cooperation actions that contribute to the development of the city and its positioning at a global level; whose roadmap designed within the framework of the *Soy Barranquilla* Development Plan 2020-2023, defines three strategic objectives: 1) Boost the international cooperation received by the city of Barranquilla; 2) Share knowledge and learning with Colombia and the world, generating benefits for the development of Barranquilla; and 3) Contribute to the positioning of Barranquilla in international scenarios and negotiations.
10. That cooperation between WRI and the District of Barranquilla means strengthening the ties of cooperation between them and strengthening participation in the areas of interest, especially through the exchange of knowledge and experiences, as well as the creation of local capacities, and technical support, aimed at facilitating the development of planning instruments, plans, programs, projects and policies for decision-making that promote social



conocimiento y experiencias, así como la creación de capacidades locales, y apoyo técnico, encaminados a facilitar la elaboración de instrumentos de planificación, planes, programas, proyectos y políticas para la toma de decisiones que promuevan el equilibrio social e institucional. Lo anterior, en aras de mejorar la calidad de vida del ciudadano en los entornos urbanos y, otros proyectos desarrollados en Colombia implementados por WRI COLOMBIA, que impacten el Plan de Desarrollo Distrital.

11. Que, a partir de la fecha de la firma del presente Memorando de Entendimiento, se establecen las relaciones de cooperación entre el DISTRITO ESPECIAL, INDUSTRIAL Y PORTUARIO DE BARRANQUILLA y WRI, con base en los principios de colaboración y confianza mutua.

12. En este contexto, es interés de **EL DISTRITO** y **WRI**, colaborar para promover metas y alcanzar objetivos comunes dentro de sus respectivos mandatos, normas y reglamentos, en el ámbito de las temáticas antes descritas.

13. Que, las partes declaran bajo la gravedad de juramento, que se entiende prestado con la firma del presente, que **NO** se encuentran incurso en ninguna de las causales de inhabilidad e incompatibilidad señaladas en la Constitución Política y en la Ley, como tampoco en conflicto de intereses.

Por lo tanto, en el espíritu de cooperación amistosa, las partes hemos llegado a este Entendimiento:

ARTÍCULO PRIMERO: - Propósito-

El presente memorando de entendimiento tiene como objeto establecer un marco de cooperación y facilitar la colaboración entre las partes, para promover sus metas y objetivos comunes, así como velar por el desarrollo integral sostenible y brindar asistencia técnica a través del intercambio de conocimiento y experiencias, así como la creación de capacidades locales, y apoyo técnico,

and institutional balance. The above, in order to improve the quality of life of citizens in urban environments and other projects developed in Colombia implemented by WRI COLOMBIA, which impact the District Development Plan.

11. That, as of the date of signing this Memorandum of Understanding, cooperative relations are established between the SPECIAL, INDUSTRIAL AND PORT DISTRICT OF BARRANQUILLA and WRI COLOMBIA, based on the principles of collaboration and mutual trust.

12. In this context, it is in the interest of **THE DISTRICT** and **WRI**, to collaborate to promote goals and achieve common objectives within their respective mandates, rules and regulations, within the scope of the topics described above.

13. That, the parties declare under the gravity of oath, which is understood to have been taken with the signature of the present, that they are **NOT** involved in any of the causes of incapacity and incompatibility indicated in the Political Constitution and in the Law, nor in conflict of interest.

Therefore, in the spirit of friendly cooperation, the parties have reached this Understanding:

ARTICLE ONE: - Purpose-

The purpose of this memorandum of understanding is to establish a framework for cooperation and facilitate collaboration between the parties, to promote their common goals and objectives, as well as to ensure sustainable integral development and provide technical assistance through the exchange of knowledge and experiences, as well as the creation of local capacities, and technical support, aimed at facilitating the development of planning instruments, plans, programs, projects and policies for decision-making that promote social and institutional balance. The above, in order to improve the quality of life of citizens in urban environments, managing to offer



conocimiento y experiencias, así como la creación de capacidades locales, y apoyo técnico, encaminados a facilitar la elaboración de instrumentos de planificación, planes, programas, proyectos y políticas para la toma de decisiones que promuevan el equilibrio social e institucional. Lo anterior, en aras de mejorar la calidad de vida del ciudadano en los entornos urbanos y, otros proyectos desarrollados en Colombia implementados por WRI COLOMBIA, que impacten el Plan de Desarrollo Distrital.

11. Que, a partir de la fecha de la firma del presente Memorando de Entendimiento, se establecen las relaciones de cooperación entre el DISTRITO ESPECIAL, INDUSTRIAL Y PORTUARIO DE BARRANQUILLA y WRI, con base en los principios de colaboración y confianza mutua.
12. En este contexto, es interés de **EL DISTRITO** y **WRI**, colaborar para promover metas y alcanzar objetivos comunes dentro de sus respectivos mandatos, normas y reglamentos, en el ámbito de las temáticas antes descritas.
13. Que, las partes declaran bajo la gravedad de juramento, que se entiende prestado con la firma del presente, que NO se encuentran incurso en ninguna de las causales de inhabilidad e incompatibilidad señaladas en la Constitución Política y en la Ley, como tampoco en conflicto de intereses.

Por lo tanto, en el espíritu de cooperación amistosa, las partes hemos llegado a este Entendimiento:

ARTÍCULO PRIMERO: - Propósito-

El presente memorando de entendimiento tiene como objeto establecer un marco de cooperación y facilitar la colaboración entre las partes, para promover sus metas y objetivos comunes, así como velar por el desarrollo integral sostenible y brindar asistencia técnica a través del intercambio de conocimiento y experiencias, así como la creación de capacidades locales, y apoyo técnico,

and institutional balance. The above, in order to improve the quality of life of citizens in urban environments and other projects developed in Colombia implemented by WRI COLOMBIA, which impact the District Development Plan.

11. That, as of the date of signing this Memorandum of Understanding, cooperative relations are established between the SPECIAL, INDUSTRIAL AND PORT DISTRICT OF BARRANQUILLA and WRI COLOMBIA, based on the principles of collaboration and mutual trust.
12. In this context, it is in the interest of **THE DISTRICT** and **WRI**, to collaborate to promote goals and achieve common objectives within their respective mandates, rules and regulations, within the scope of the topics described above.
13. That, the parties declare under the gravity of oath, which is understood to have been taken with the signature of the present, that they are NOT involved in any of the causes of incapacity and incompatibility indicated in the Political Constitution and in the Law, nor in conflict of interest.

Therefore, in the spirit of friendly cooperation, the parties have reached this Understanding:

ARTICLE ONE: - Purpose-

The purpose of this memorandum of understanding is to establish a framework for cooperation and facilitate collaboration between the parties, to promote their common goals and objectives, as well as to ensure sustainable integral development and provide technical assistance through the exchange of knowledge and experiences, as well as the creation of local capacities, and technical support, aimed at facilitating the development of planning instruments, plans, programs, projects and policies for decision-making that promote social and institutional balance. The above, in order to improve the quality of life of citizens in urban environments, managing to offer



encaminados a facilitar la elaboración de instrumentos de planificación, planes, programas, proyectos y políticas para la toma de decisiones que promuevan el equilibrio social e institucional. Lo anterior, en aras de mejorar la calidad de vida de los ciudadanos en los entornos urbanos, logrando ofrecer iniciativas de desarrollo sostenible e innovadoras en el marco del memorando.

ARTÍCULO SEGUNDO: -Principios de la Cooperación-

Quienes suscribimos el presente memorando acordamos los siguientes compromisos:

- **EL DISTRITO y WRI**, actuarán en estrecha colaboración y celebrarán consultas sobre todas las cuestiones de interés común. Con este fin, las dos partes examinarán el marco adecuado para las consultas que sean necesarias.
- Cada Organización procurará, en la medida de lo posible y de conformidad con sus estatutos constitutivos y las decisiones de sus órganos competentes, responder favorablemente a las solicitudes de cooperación de conformidad con los procedimientos que se acuerden mutuamente.
- Reconocemos la autonomía de cada una de las instituciones y nos comprometemos a respetar su estructura, características organizativas, metodología de trabajo y filosofía.
- Se dará visibilidad a la colaboración que entre ambas instituciones surja, en virtud de las relaciones que se sostengan en el desarrollo de las actividades.
- Cumpliremos con todos los compromisos acordados bajo el presente memorando, con la debida diligencia y bajo el principio de la buena fe.
- No ofreceremos a terceros ni les solicitaremos, aceptar o hacerse prometer para sí mismas o para otro, directa o indirectamente, dádivas u otras ventajas consideradas o que puedan ser consideradas como una práctica ilegal o de corrupción.
- Mantendremos un flujo de información recíproca y permanente sobre todas sus actividades relativas al presente memorando, pudiéndose

sustainable and innovative development initiatives within the framework of the memorandum.

ARTICLE TWO: -Principles of Cooperation-

Those of us who subscribe to this memorandum agree to the following commitments:

- **THE DISTRICT and WRI**, will act in close collaboration and consult on all issues of common interest. To this end, the two sides will consider the appropriate framework for the necessary consultations.
- Each Organization shall endeavour, to the extent possible and in accordance with its constituent statutes and the decisions of its competent organs, to respond favourably to requests for cooperation in accordance with mutually agreed procedures.
- We recognize the autonomy of each of the institutions and we are committed to respecting their structure, organizational characteristics, work methodology and philosophy.
- Visibility will be given to the collaboration that arises between both institutions, by virtue of the relationships that are sustained in the development of the activities.
- We will comply with all commitments agreed under this memorandum, with due diligence and under the principle of good faith.
- We will not offer third parties or solicit, accept or make themselves or others, directly or indirectly, give gifts or other advantages considered or that may be considered as an illegal or corrupt practice.
- We will maintain a reciprocal and permanent flow of information on all its activities related to this memorandum, being able to extend invitations to each other for ordinary and extraordinary meetings where matters of interest related to this memorandum.



extender mutuamente invitaciones para reuniones ordinarias y extraordinarias donde se traten asuntos de interés, relacionados con el presente memorando.

ARTÍCULO TERCERO: -Objetivo-

Las Partes acuerdan identificar vías para promover la cooperación en aras de presentar propuestas concretas de trabajo mancomunado, contribuyendo a la realización de programas y proyectos conjuntos que sean de interés recíproco, de conformidad con sus disponibilidades presupuestales.

Las partes podrán suscribir convenios específicos en el marco de sus competencias, de conformidad con la normatividad que les aplique, que permitan desarrollar los proyectos o actividades específicas para cumplir con el objeto del presente Memorando de Entendimiento en los temas de interés común para LAS PARTES. Las partes consideran que los progresos realizados en estos ámbitos se podrían reforzar mediante la cooperación que permita desarrollar los proyectos o actividades específicas para cumplir con el objeto del presente Memorando de Entendimiento, incluyendo, pero no limitado a:

- Fortalecer la participación del Distrito de Barranquilla en la Red Internacional Cities4Forest para impulsar y visibilizar el proyecto de los bosques urbanos que apuntan a generar microclimas que favorezcan el confort térmico y la captura de carbono, por medio de la recuperación de ecosistemas estratégicos como el bosque seco tropical, la generación y preservación de bosques urbanos y la siembra o resiembra de árboles.
- Promover la Acción Climática que le permita a la ciudad aumentar la resiliencia frente al cambio climático y los riesgos ambientales y articular acciones acordes con la misión, funciones y competencias de LAS PARTES.
- Promover la sostenibilidad, incluyendo movilidad urbana sostenible, para impulsar estrategias que apunten a la promoción de energías limpias, el uso de la bicicleta como medio de transporte y la

ARTICLE THREE: -Objective-

The Parties agree on ways to promote cooperation with a view to presenting concrete proposals for joint work, contributing to the implementation of joint programmes and projects of mutual interest, in accordance with their budgetary availability.

The parties may sign specific agreements within the framework of their competences, in accordance with the regulations that apply to them, that allow the development of specific projects or activities to comply with the purpose of this Memorandum of Understanding on issues of common interest to THE PARTIES. The Parties consider that the progress made in these areas could be strengthened by cooperation to develop specific projects or activities to fulfil the purpose of this Memorandum of Understanding, including, but not limited to:

- Strengthen the participation of the District of Barranquilla in the Cities4Forest International Network to promote and make visible the urban forest project that aims to generate microclimates that favor thermal comfort and carbon capture, through the recovery of strategic ecosystems such as tropical dry forest, the generation and preservation of urban forests and the planting or replanting of trees.
- Promote Climate Action that allows the city to increase resilience to climate change and environmental risks and articulate actions in accordance with the mission, functions and competencies of THE PARTIES.
- Promote sustainability, including sustainable urban mobility, to promote strategies that aim to promote the use of bicycles as a means of transport and the generation of a culture of active mobility in the District.
- Promote sustainable development and *nature-based solutions* (NBS) within the framework of the Biodiversidad Initiative promoted by the District.



generación de una cultura de movilidad activa en el Distrito.

- Promover el desarrollo sostenible y de soluciones basadas en la naturaleza/*Nature-Based Solutions* (NBS) en el marco de la iniciativa de Biodiversidad que impulsa el Distrito.
- Apoyo recíproco para la gestión, formulación, presentación, desarrollo e implementación de proyectos o programas de conservación de la biodiversidad, la resiliencia urbana y de acción climática en marco de los programas de WRI en Colombia.
- Desarrollar iniciativas y estrategias comunicacionales tendientes a promover los temas de interés de LAS PARTES en el marco de las actuaciones y estrategias conjuntas.

ARTÍCULO CUARTO: -Recursos-

Por el presente memorando de entendimiento desarrollamos una acción conjunta que resulta de utilidad para toda la comunidad, de la que no se deriva contraprestación ni ingreso económico para quienes lo suscribimos. La suscripción del presente Memorando no implica emolumentos para ninguna de las Partes.

ARTÍCULO QUINTO: -Mecanismos de implementación-

- **EL DISTRITO y WRI** a través de WRI COLOMBIA podrán, mediante acuerdos especiales, decidir actuar de forma conjunta en la ejecución de proyectos que sean de interés común. Los acuerdos especiales definirán las modalidades para la participación de cada organización en tales proyectos y se determinarán los gastos a pagar por cada uno de ellos.
- **EL DISTRITO y WRI** a través de WRI COLOMBIA, podrán, siempre que lo consideren deseable, constituir comisiones, comités u otros organismos técnicos o de asesoramiento, en los términos y condiciones que sean mutuamente acordadas en cada caso, para asesorarlos en asuntos de interés común.

- Reciprocal support for the management, formulation, presentation, development and implementation of projects or programs for biodiversity conservation, urban resilience and climate action within the framework of WRI programs in Colombia.
- Develop initiatives and communication strategies aimed at promoting the topics of interest of THE PARTIES within the framework of joint actions and strategies.

ARTICLE FOUR: - Resources-

By this memorandum of understanding we develop a joint action that is useful for the entire community, from which no consideration or economic income is derived for those who subscribe to it. The signing of this Memorandum does not imply emoluments for either Party.

ARTICLE FIVE: -Implementation mechanisms-

- **THE DISTRICT and WRI** through WRI COLOMBIA may, through special agreements, decide to act jointly in the execution of projects that are of common interest. Special agreements shall define the modalities for the participation of each organization in such projects and shall determine the costs to be paid for each of them.
- **THE DISTRICT and WRI** through WRI COLOMBIA, may, whenever they consider it desirable, constitute commissions, committees or other technical or advisory bodies, under the terms and conditions that are mutually agreed in each case, to advise them on matters of common interest.
- The organizations that subscribe to this memorandum will respect the internal procedures of each institution, with regard to the formulation of projects, their approval, monitoring, execution and evaluation and agree to hold a trimonthly meeting of follow-up and technical evaluation of the execution of the activities inherent to this memorandum.



- Las organizaciones que suscribimos el presente memorando respetaremos los procedimientos internos de cada institución, en lo que se refiere a la formulación de proyectos, su aprobación, seguimiento, ejecución y evaluación y acordamos realizar una reunión trimensual de seguimiento y evaluación técnica a la ejecución de las actividades inherentes al presente memorando.

ARTÍCULO SEXTO: -Publicidad y uso de la imagen institucional-

Si se considera oportuno, Las Partes acordarán dar visibilidad e identificar y reconocer plenamente la contribución de cada una al objeto de esta Carta de Entendimiento en sus informes, declaraciones, anuncios y otros materiales relacionados con la misma.

Ninguna de Las Partes utilizará el logotipo, emblema o imagen institucional de la otra parte, si antes no está autorizado o se ha convenido expresamente entre Las Partes.

ARTÍCULO SÉPTIMO: -Plazo-

El presente memorando tiene un término de duración de dos (2) años, contados a partir del día de su suscripción por ambas partes. Este plazo podrá prorrogarse por mutuo acuerdo entre las Partes, previa solicitud por cualquiera de ellas, antes del vencimiento del plazo estipulado y extendiéndose el documento correspondiente.

ARTÍCULO OCTAVO: -Modificaciones-

El presente memorando podrá ser enmendado, aclarado o modificado durante su vigencia. Todas las modificaciones que se efectúen deberán ser adoptadas de común acuerdo y constar por escrito, en actas numeradas consecutivamente y suscritas por los representantes de las entidades cooperantes.

ARTÍCULO NOVENO: -Terminación-

El presente memorando se podrá dar por terminado, en los siguientes eventos:

1. Por mutuo acuerdo celebrado entre quienes lo suscribimos;

ARTICLE SIX: -Publicity and use of the institutional image-

If deemed appropriate, the Parties shall agree to give visibility and fully identify and acknowledge each other's contribution to the subject matter of this Memorandum of Understanding in their reports, statements, announcements and other materials related.

Neither Party shall use the logo, emblem or institutional image of the other Party, if not previously authorized or expressly agreed between the Parties.

ARTICLE SEVEN: -Term-

This memorandum has a term of two (2) years, counted from the day of its subscription by both parties. This period may be extended by mutual agreement between the Parties, upon request by either of them, before the expiration of the stipulated period and the corresponding document being extended.

ARTICLE EIGHT: -Modifications-

This memorandum may be amended, clarified or modified during its validity. All modifications made must be adopted by common agreement and recorded in writing, in minutes numbered consecutively and signed by the representatives of the cooperating entities.

ARTICLE NINE: -Termination-

This memorandum may be terminated at the following events:

1. By mutual agreement between those who subscribe to it;
2. Due to the expiration of the agreed term, if it is not previously extended;
3. By fortuitous event or force majeure that prevents the development of the object of the memorandum.

ARTICLE TEN: -Assignment-



2. Por vencimiento del término pactado, si antes no fuere prorrogado;
3. Por caso fortuito o fuerza mayor que impida desarrollar el objeto del memorando.

ARTÍCULO DÉCIMO: -Cesión-

Las Partes no podrán ceder, total o parcialmente el presente Memorando a persona alguna, natural o jurídica, salvo autorización previa, expresa y escrita de la otra parte.

ARTÍCULO DÉCIMO PRIMERO: -Solución de Controversias-

Toda diferencia o controversia que surja entre Las Partes sobre la interpretación o aplicación de las disposiciones contenidas en este Memorando de Entendimiento se resolverá de manera amistosa entre las partes.

ARTÍCULO DÉCIMO SEGUNDO: -Exclusión de Relación Laboral-

Las Partes manifiestan expresamente que ninguno de sus empleados, agentes o dependientes, adquieren por la celebración del presente Memorando, relación laboral alguna con la otra parte, extendiéndose esta exclusión a las personas que en desarrollo de este llegue a contratar por cualquier causa **EL DISTRITO o WRI**.

ARTÍCULO DÉCIMO TERCERO: -Privilegios e Inmunidades-

Ninguna disposición de estas cláusulas se entenderá como renuncia explícita o implícita a ninguno de los privilegios e inmunidades de que en la actualidad goza **WRI**.

ARTÍCULO DÉCIMO CUARTO: -Derechos de propiedad intelectual y confidencialidad-

Las partes reconocen la propiedad de sus activos de propiedad intelectual existentes y seguirán teniendo la posibilidad de crear nuevos activos basados en las obras existentes u obras derivadas de su anterior ocupación.

The Parties may not assign, in whole or in part, this Memorandum to any person, natural or legal, unless prior, express and written authorization of the other Party.

ELEVENTH ARTICLE: -Dispute Settlement-

Any dispute or controversy arising between the Parties concerning the interpretation or application of the provisions contained in this Memorandum of Understanding shall be settled amicably, whether by negotiation or by any other non-judicial means (including arbitration), agreed upon by the Parties.

TWELFTH ARTICLE: -Exclusion of Employment Relationship-

The Parties expressly state that none of their employees, agents or dependents, acquire by the conclusion of this Memorandum, any employment relationship with the other party, extending this exclusion to persons who in development of this come to hire for any reason **THE DISTRICT or WRI**.

THIRTEENTH ARTICLE: -Privileges and Immunities-

None in these clauses should be construed as an express or implied waiver of any of the privileges and immunities currently enjoyed by **WRI**.

ARTICLE FOURTEENTH: -Intellectual property rights and confidentiality-

The parties acknowledge ownership of their existing intellectual property assets and will continue to have the possibility to create new assets based on existing works or derivative works from their previous occupation.

The parties agree to be confident and not to use or disclose any relevant or confidential information about the other, except as provided in this agreement or with the written consent of the other party.

During the execution of this Memorandum of Understanding, the parties may make certain



Las partes están de acuerdo en guardar confianza y no utilizar o revelar ninguna información relevante o confidencial del otro, salvo lo dispuesto en este documento o con el consentimiento escrito de la otra parte.

Durante el tiempo de validez de este Memorando de Entendimiento, las partes podrán poner a disposición de cada uno cierta "información confidencial". Para propósitos de esta sección, "información confidencial" significa cualquier información privada en relación con una parte de su negocio, incluyendo, sin limitación, todos los productos, patentes, marcas comerciales, los derechos de autor, comercio, procesos, técnicas, información científica, programas de computador, bases de datos, software, servicios, investigación, desarrollo, invenciones, adquisiciones financieras, contabilidad, marketing, recaudación de fondos y otra información, cuando esta haya sido concebida, originada, descubierta o desarrollada, sobre algún aspecto de su negocio. El término "información confidencial" no podrá incluir (i) información que está generalmente a disposición del público de manera no confidencial, incluida la de un tercero, siempre y cuando la tercera parte sepa que no hay violación de una obligación de confidencialidad sobre esta información, (ii) información que fue desarrollada independientemente por una de las partes y que no genera violación o incumplimiento de este Memorando o cualquier otra obligación de las partes, (iii) información que era legítimamente conocida por una de las partes antes de firmar este Memorando.

Salvo que se disponga otra cosa: (i) las partes utilizarán con la más estricta reserva cualquier "Información Confidencial" de la otra parte para cumplir con los fines del presente acuerdo; (ii) las partes deberán restringir el acceso a la "Información Confidencial" a los miembros,

"confidential information" available to each other. For purposes of this section, "confidential information" means any private information relating to a portion of your business, including, without limitation, all products, patents, trademarks, copyrights, trade, processes, techniques, scientific information, computer programs, databases, software, services, research, development, inventions, financial acquisitions, accounting, marketing, fundraising and other information, when it has been conceived, originated, discovered or developed, on some aspect of your business. The term "Confidential Information" shall not include (i) information that is generally publicly available on a non-confidential basis, including that of a third party, provided that the third party knows that there is no breach of an obligation of confidentiality regarding this information, (ii) information that was independently developed by one of the parties and that does not result in violation or breach of this Memorandum or any other obligation of the parties, (iii) information that was legitimately known to one of the parties prior to signing this Memorandum.

Except as otherwise provided: (i) the parties shall use with the strictest reserve any "Confidential Information" of the other party solely to fulfill the purposes of this agreement; (ii) the parties shall restrict access to "Confidential Information" to members, officers, directors, staff, partners, agents and advisors; (iii) the parties to this Memorandum shall be legally liable for any unauthorized use or disclosure of "Confidential Information" to any third party; (iv) neither party shall use "Confidential Information" for its own benefit or the benefit of a third party. However, the parties shall not violate this subsection if a party believes that it is legally required to disclose all or part of the "Confidential



oficiales, directores, personal, socios, agentes y asesores; (iii) las partes del presente Memorando serán legalmente responsables sobre cualquier uso no autorizado o la divulgación de "Información Confidencial" a algún tercero; (iv) ninguna de las partes hará uso de "Información Confidencial" para su propio beneficio o beneficio de un tercero. No obstante, las partes no violarán este inciso en el caso de que una parte crea razonablemente que está legalmente obligado a revelar todo o parte de la "Información Confidencial". En tal caso la parte reveladora deberá informar a la otra por escrito antes de que se haga pública la información; en caso de que la solicitud de revelación de "Información Confidencial" no obtenga respuesta positiva, la parte reveladora proporcionará únicamente la "Información Confidencial" frente a la que crea razonablemente que tiene la obligación legal de hacerlo.

**ARTÍCULO DÉCIMO QUINTO: -
Confidencialidad de información personal-**

Toda la información, incluyendo la información personal, que esté en posesión o conocimiento de las Partes en relación con este Memorando debe ser tratada estrictamente como confidencial. Ninguna información personal será comunicada a terceros sin el consentimiento previo por escrito de la persona interesada.

Las Partes deberán cumplir con los Principios de Protección de Datos del Estado Colombiano, especialmente lo contemplado en la Ley 1581 de 2012 y el Decreto Reglamentario 1377 de 2013, así como lo regulado por WRI COLOMBIA y El Distrito, en el evento que recauden, reciban, usen, transfieran o almacenen cualquier dato personal en el cumplimiento de este Memorando.

Las obligaciones establecidas en el presente artículo seguirán vigentes tras la expiración o terminación de este Memorando.

ARTÍCULO DÉCIMO SEXTO: -Comité Técnico-

Information." In such a case, the disclosing party must inform the other party in writing before the information is made public; in the event that the request for disclosure of "Confidential Information" is not hit, the disclosing party will provide only the "Confidential Information" to which it reasonably believes it has a legal obligation to do so.

FIFTEENTH ARTICLE: -Confidentiality of personal information-

All information, including personal information, in the possession or knowledge of the Parties in connection with this Memorandum must be treated strictly as confidential. No personal information will be communicated to third parties without the prior written consent of the person concerned.

The Parties must comply with the Data Protection Principles of the Colombian State, especially that contemplated in Law 1581 of 2012 and Regulatory Decree 1377 of 2013, as well as what is regulated by WRI COLOMBIA and El Distrito, in the event that they collect, receive, use, transfer or store any personal data in compliance with this Memorandum. The obligations set forth in this Article shall survive the expiration or termination of this Memorandum.

ARTICLE SIXTEEN: -Technical Committee-

A Technical Committee will be formed to monitor and evaluate the development of this Memorandum. The Committee shall be composed of two (2) representatives of WRI COLOMBIA, the Head of International Relations of the Mayor's Office or his/her delegate, the General Director of Barranquilla Verde or his/her delegate and, the Secretary of Planning, the City Manager or his/her delegate. The Technical Committee will have within its functions the discussion of future projects and their follow-up.



Se conformará un Comité Técnico que ejercerá el monitoreo y la evaluación del desarrollo del presente Memorando. El Comité estará integrado por dos (2) representantes de WRI COLOMBIA, el(la) Jefe(a) de Relaciones Internacionales de la Alcaldía o su delegado, el(la) Director(a) General de Barranquilla Verde o su delegado y, el(la) Secretario(a) de Planeación, el Gerente de Ciudad o su delegado. El Comité Técnico tendrá dentro de sus funciones la discusión sobre los proyectos futuros y el seguimiento de estos.

ARTÍCULO DÉCIMO SÉPTIMO: -Documentos del MoU-

Hacen parte del presente acuerdo los documentos de representación de las partes y los demás que se generen con ocasión de su firma.

ARTÍCULO DÉCIMO OCTAVO: -Política Antifraude y Anticorrupción-

Las partes se comprometen a conocer y respetar sus respectivas Políticas Antifraude y Anticorrupción, previo haber compartido estos documentos entre sí, o mediante la consulta en sus respectivas páginas web. A su vez, ambas se comprometen a desarrollar el objeto del memorando y sus obligaciones en forma ética y transparente.

ARTÍCULO DÉCIMO NOVENO: -Política de Igualdad de Género e Inclusión-

En el marco del desarrollo de las actividades que se desprendan la suscripción del presente memorando, las partes se comprometen a fomentar una cultura que abraza y ejemplifica el compromiso a la igualdad de género, los derechos de las niñas y la inclusión, a la vez, apoyando a todas las personas con el que intervenga en el desarrollo de estas actividades, para promover buenas prácticas, actitudes positivas y principios de igualdad de género e inclusión.

ARTÍCULO VIGÉSIMO: -Independencia de las Partes-

Las entidades firmantes del presente Memorando de Entendimiento son independientes, por lo tanto, la firma de este memorando no da lugar a

ARTICLE SEVENTEEN: -Documents of the MoU-
The representation documents of the parties and the others that are generated by the signature of this agreement.

ARTICLE EIGHTEEN: -Anti-Fraud and Anti-Corruption Policy-

The parties undertake to know and respect their respective Anti-Fraud and Anti-Corruption Policies, after having shared these documents with each other, or by consulting their respective websites. In turn, both undertake to develop the object of the memorandum and their obligations in an ethical and transparent manner.

ARTICLE NINETEENTH: -Policy of Gender Equality and Inclusion-

Within the framework of the development of the activities that result from the signing of this memorandum, the parties undertake to promote a culture that embraces and exemplifies the commitment to gender equality, the rights of girls and inclusion, while supporting all the people with whom it intervenes in the development of these activities, to promote good practices, positive attitudes and principles of gender equality and inclusion.

ARTICLE TWENTY: -Independence of the Parties-

The signatory entities of this Memorandum of Understanding are independent, therefore, the signing of this memorandum does not give rise to any solidarity between them for the fulfillment of their missionary objectives and the Law, in the face of responsibilities inherent to their legal nature, competences and jurisdiction.

ARTICLE TWENTY-FIRST: -Direct Communication between the Parties-

The signatory entities of this Memorandum of Understanding undertake to maintain and formalize communication through written channels to the official emails of the institutions, for the purposes of notices, calls, requests, and notifications. The emails for this purpose are:

ON THE PART OF THE DISTRICT:



WORLD
RESOURCES
INSTITUTE



ALCALDÍA DE
BARRANQUILLA

solidaridad alguna entre ellas para el cumplimiento de sus objetivos misionales y de la Ley, frente a responsabilidades inherentes a su naturaleza jurídica, competencias y jurisdicción.

**ARTÍCULO VIGÉSIMO PRIMERO: -
Comunicación Directa entre las Partes-**

Las entidades firmantes del presente Memorando de Entendimiento se comprometen a mantener y oficializar la comunicación a través de canales escritos a los correos electrónicos oficiales de las instituciones, para efectos de avisos, convocatorias, solicitudes y notificaciones. Los correos electrónicos para tal fin son:

POR PARTE DEL DISTRITO:
mtrujillo@barranquilla.gov.co
POR PARTE DE WRI COLOMBIA:
fernando.paez@wri.org

Dichos correos podrán ser modificados por cada entidad firmante, para lo cual deberá comunicar de manera escrita a las demás entidades.

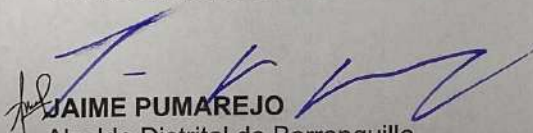
EN FE DE LO CUAL, los abajo firmantes, representantes debidamente autorizados, suscriben el presente Memorando de Entendimiento en la ciudad de Barranquilla, Departamento del Atlántico, República de Colombia, en dos ejemplares originales e igualmente válidos en idioma castellano.

mtrujillo@barranquilla.gov.co
ON BEHALF OF WRI COLOMBIA:
fernando.paez@wri.org

These emails may be modified by each signatory entity, for which it must be communicated in writing to the other entities.


IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized representatives, sign this Memorandum of Understanding in the city of Barranquilla, Department of Atlántico, Republic of Colombia, in two original copies and equally valid in Spanish.

Por **ALCALDÍA DISTRITAL DE BARRANQUILLA,**


JAIME PUMAREJO
Alcalde Distrital de Barranquilla
C.C. No. 72.257.343

Fecha:

v.b Secretario Jurídico Distrital

Claudia Jimena Herrera, Asesora Externa 
Revisó: Patricia Agudelo Ríos, Asesora Jurídica Secretaria de
Desarrollo Económico

Revisó: Manuel Trujillo Saad, Jefe de Relaciones Internacionales
Proyectó: Diana Restrepo Arévalo, Asesora de Relaciones Internacionales

Por **WRI,**


CRAIG HANSON
Managing director Programs

Fecha: